

**INFORMEDH** es una publicación del Movimiento Ecu­mé­ni­co por los De­re­chos Hu­ma­nos (MEDH). Per­mitida la re­pro­duc­ción to­tal o par­cial de los ar­tí­cu­los, ci­tan­do fuente. Esta pu­bli­ca­ción no tie­ne pre­cio de ven­ta. Se fi­nan­cia con la co­la­bo­ra­ción de per­so­nas e in­sti­tu­cio­nes cris­tia­nas.

**Agra­de­ce­mos su apor­te.**

Las igle­sias miem­bros del MEDH son: Igle­sia Euan­gé­lica Me­to­dis­ta Ar­gen­tina, Igle­sia Ca­tó­lica (Obis­pa­do de Qui­mes), Igle­sia Euan­gé­lica Re­for­ma­da Ar­gen­tina, Igle­sia Euan­gé­lica del Río de la Pla­ta, Igle­sia Euan­gé­lica Val­den­se (Pre­sbite­rio Nor­te), Igle­sia Euan­gé­lica Dis­cípulos de Cristo, La Igle­sia de Dios e Igle­sia Euan­gé­lica Lu­te­ra­na Uni­da.



Buenos Aires, diciembre de 1985  
 Editor Responsable: Reverendo  
 Arturo Blatezki. Registro de la  
 Propiedad Intelectual N° 226.801

CLAUDIO GONZALEZ  
 FASIC  
 HUERFANOS 1710  
 SANTIAGO DE CHILE  
 CHILE

# INFORMEDH

**40** Remitente: Movimiento Ecu­mé­ni­co por los De­re­chos Hu­ma­nos (MEDH)  
 Libertad 257 - 1° "A" - CP 1012  
 Capital Federal - Rep. Argentina

**"Gloria a Dios en las alturas  
 y en la tierra paz a los hombres..."**

La naturalidad del Evangelio, al narrar lo sobrenatural de la encarnación de Dios, ha impactado a las cien generaciones que la escucharon. Desde aquella primera a nuestra, que es como el resumen de las complejidades de la humanidad al recibir una historia que necesita que sea verdadera, mientras se resiste a aceptarla en plenitud.

De las dos líneas del canto navideño que encabezan nuestra reflexión debe decirse, igualmente, que presentan el asombro y la esperanza tan simultáneamente, tan interdependientemente, que la tendencia humana a disociar el canto de fe del anuncio de la paz no hace sino neutralizarlos a ambos. Efectivamente, esa corriente simplista según la cual hay quienes se ocupan de dar gloria a Dios, sin importarles las condiciones en que la humanidad lucha y goza, mientras otros trabajarían por la paz entre los hombres sin interesarse en las respuestas a las grandes preguntas sobre el sentido de la vida y de la muerte, no es sino eso: una simplificación que ignora la profunda relación entre la fe en un Dios vivo, el Dios de la vida, y el compromiso con la vida de los seres humanos. Seres por El creados, seres por El amados.

Para quienes estamos comprometidos con la promoción de los derechos humanos desde un simultáneo compromiso de fe, la memoración del nacimiento de Jesús nos enfrenta una vez más con esta palabra que reúne la aspiración de todos, en todas partes, en todos los tiempos: la paz.

Invitamos, pues, a un breve viaje por el significado de esta palabra en el contexto histórico en que fue escrita, y en este número, acaso tiem-

# NAVIDAD NACIMIENTO VIDA



pos más parecidos de lo que podría suponerse.

## LA "PAX" ROMANA

El habitante del imperio romano tenía una primera comprensión de esta palabra "paz", en términos que eran imprescindibles para el logro de los fines de aquel estado absolutista tanto como para las formas políticas que en nuestra época tienen iguales pretensiones. Precisamente,

la palabra latina "pax" era una especie de programa de la política expansionista de las legiones romanas. Sus fuerzas la imponían en cada país que conquistaban. La "pax romana" era el estilo de conducción de estos invasores, que se presentaban como salvadores de los mismos valores cuya manifestación impedían: las idiosincrasias de los distintos pueblos; las relaciones entre los estados vecinos en condiciones de igualdad; las economías regionales; las tradiciones y los dioses lo-

Correo Argentino Central B  
 Concesion N° 2008  
 Franqueo Pagado  
 Concesion N° 417  
 Tarifa Reducida



Composición: CA servicios gráficos  
 Rivadavia 6251. Bs. As.  
 Impresión:  
 ESCUELA TALLER IMPRENTA  
 LA PAZ HEREDIA 8823 MILNDO

cales. Imponían su moneda, que sin sustituir a las de esas naciones les fijaba sus valores relativos; obligaban a tratados militares por los que los ejércitos locales eran títeres del mando metropolitano; infiltraban sus cultos con las sectas que tenían los propios soldados, permitiendo el ejercicio de las demás religiones sólo en la medida en que no cuestionaran la obediencia al poder imperial. ¿De dónde, entonces, la fascinación que esta "paz romana" ejerció durante siglos en pueblos, que llegaron incluso a crear el culto a la diosa Roma como expresión de gratitud? **Es que el sinónimo de "pax" era "orden"**. Las legiones limpiaron de piratas los mares, eliminaron la mayor parte de las bandas que asolaban los caminos, reprimieron a los levantiscos locales. Claro que para ello reclutaron galeotes que impulsaran los remos, incorporaron por la fuerza a los jóvenes en edad militar, que así morían y mataban en guerras que les eran ajenas, eliminaban a los opositores de las oligarquías locales. Es que ese era —¿era?— el discreto encanto del imperialismo. **Era la garantía de los buenos negocios** para quienes fletaban barcos, trasladaban caravanas de camiones —perdón, camellos— y que temían por sus gobiernos. Así, la permanencia del imperio estaba garantizada tanto por el poder de sus fuerzas armadas como por el tejido de intereses que defendía y las alianzas con los factores de poder locales. Con estos antecedentes, ¿puede imaginarse que la paz a la que se refiere el canto de Navidad tenga correspondencia con la "pax romana"? Ciertamente, no.

## LA "EIRENE"

Si la acepción latina no llenaba las condiciones para expresar la riqueza de la paz evangélica, debemos considerar la otra palabra con que los contemporáneos pudieron compararla. Y esta es la palabra griega —por entonces el idioma común del imperio— "eirene". Su significado ha perdurado hasta nuestros días en el adjetivo "irénico", que el diccionario define como "pacífico, apaciguador". Así es; si el elemento dominante en la "pax romana" era su carácter de imposición, de violencia, de orden como valor absoluto, la "eirene" griega nos suena como una disposición a la búsqueda de la armonía, típica de un pueblo reconocido por su búsqueda del



punto medio repugnante de los extremos, **para quien la pasión era sinónimo de enfermedad**. El atractivo de esta palabra era especialmente apreciado por las clases cultas de los distintos pueblos. Esos intelectuales de todas las épocas, dispuestos a alquilar su talento para demostrar lo indemostrable. Sofistas enamorados de las palabras, podían conciliar la injusticia con lo justo con tal de evitar el desorden, y en ese sentido eran aliados naturales de los militares de bruscos modales, pero dueños de una técnica muy efectiva para imponer el punto final de cualquier discusión. La "eirene" representaba, en primer lugar, **la ausencia de conflictos**. Y eso era justamente lo que aseguraba la presencia impuesta de las fuerzas imperiales. Esa paz eirénica podía ocultar las más grandes desigualdades, las más flagrantes agresiones a los derechos de los pueblos y de las personas, con tal que la situación se mantuviera en los límites del buen gusto y las buenas costumbres. El talante dialoguista de sus preconizadores rechazaría cualquier posición extrema, ya que no habrá valor más alto que la preservación del ambiente de "no agresión", con una repugnancia por el desorden que no por casualidad heredó mayormente la religión occidental, tantas veces sospechosa de haber sacrificado en el altar eirénico la búsqueda de la paz verdadera. Porque es claro que no puede ser éste el significado de la "paz" que el canto navideño anunciaba.

## LA PAZ ES FRUTO DE LA JUSTICIA

Entonces, ¿cómo entenderían este canto los judíos betlemitas, sus primeros destinatarios? **Con el alcance totalizador del término "shalom"**, como fue dicho. Porque en "shalom" la paz no significa simplemente la ausencia de conflicto. Se trata de la afirmación de que la voluntad de Dios es la creación de relaciones justas de los hombres, entre ellos y de ellos por con el medio. Por eso, su explicación más corriente es **"la paz es fruto de la justicia"** y en el colorido lenguaje oriental poetizaban "la justicia y la paz se besaron". Aquí la pasión no es signo de desequilibrio, sino por excelencia la muestra del carácter divino de su filiación, ya que es Dios quien goza, sufre, se enoja, se comadece, protege, castiga, perdona... ama. **"Shalom" era que la tierra volviera al pueblo**, que la había perdido como consecuencia de relaciones sociales injustas. **"Shalom" era que el pueblo recuperara su capacidad de decisión como nación independiente**, perdida como consecuencia de la invasión extranjera, facilitada por las facciones locales adictas. **"Shalom" era que el dinero de los impuestos no fuera a parar a manos extranjeras**, para pagar deudas de guerra que ellos no habían librado. **"Shalom" era que sus maestros y sacerdotes dejaran de estar sujetos a la jerarquía aliada al poder imperial**, más preocupada por controlar su sujeción a los mandatos del poder que a la atención pastoral del pueblo. **La paz shalom rechazaba a la pax por unilateral e injusta, y a la eirene por falta de compromiso**.

Frente a esta descripción del significado de la palabra "paz" que encierra el canto de Navidad, ¿cuál es la relación inseparable con la otra línea, la que da "gloria a Dios en las alturas"?

## GLORIA AL DIOS VERDADERO

A los ojos de la fe, tan estrecha es esa relación como la de la causa con el efecto, como la semilla con la planta. Así es; dar gloria a Dios en las alturas significa denunciar como indebida cualquier glorificación, la de un hombre, una ideología, una doctrina, un partido, una institución. Y determinar la relación entre la única glorificación y la paz verdadera es denunciar como causa de la falta de esa paz, y su

pretendida sustitución por la "pax" o la "eirene", como consecuencia del endiosamiento de lo que no es Dios, pero que en nombre de la seguridad, del orden, de un estilo de vida —tradicional o revolucionario— exige una obediencia absoluta que, aunque se disfrace de debida, por esta causa será siempre indebida.

La humanidad ha conocido, durante toda su historia, largos períodos de vida bajo la "pax romana", del orden impuesto por la fuerza, del reclamo de obediencia y la calificación de subversión a todo intento de denunciar que la "pax" no es paz. La seducción que los grandes sectores de las clases dirigentes sienten por la "paz eirénica" como estilo de vida, explica el hecho vergonzoso de que todo el poder usurpador encuentre funcionarios administrativos, judiciales y eclesiásticos que legitimen esa paz que no es paz al precio del mantenimiento del orden. Nuestra generación ha conocido esas ilusiones de paz. Supo que los espectáculos montados para que la comunidad internacional recibiera la imagen de un país en paz. Vivió el fastidio con que algunos publicistas mencionaron las valientes y patéticas portadoras de los pañuelos blancos. Oyó a medios de difusión pretendidamente independientes convocar a desprevenidos usufructuarios de la pax y de la eirene a fabricar esa imagen pública para consumo externo.

Lo que la humanidad no ha visto realizada, lo que nuestra generación no ha experimentado, es el ejercicio de esta "shalom" anunciada en la Navidad primera, cuando la fórmula inescindible proclamó que estaba naciendo una nueva y definitiva era, en donde las mismas personas que glorificarían a Dios en las alturas construirían también la paz entre todos los seres humanos.

Y porque **Natividad es nacimiento**, y **nacimiento** nos habla de otra oportunidad para la **vida**, venimos los creyentes a dar testimonio de nuestra esperanza, que no es sino otra manera de decir de nuestro compromiso, de trabajar por la paz con todos aquellos que quieran glorificar a Dios, de nuestro compromiso de estimular a la vida plena a los hombres de buena voluntad que, trabajando por la paz entre todos, nos acompañen en el humanizador ejercicio de glorificar a Dios en las alturas.

**Equipo Ecueménico de Pastoral de Solidaridad - Mar del Plata**

## DESPUES DE LA SENTENCIA

# ¿QUE HACER PARA CONSTRUIR LA PAZ?



Ha terminado la etapa fundamental del juicio a los ex-miembros de las primeras juntas militares. La Cámara Federal ha dictado sentencia el 9 de diciembre de 1985: reclusión perpetua a Jorge Rafael Videla, prisión perpetua a Emilio E. Massera, cuatro años y medio de cárcel a Orlando Agosti, diecisiete años a Roberto E. Viola, ocho años a Armando Lambruschini. Para todos ellos inhabilitación absoluta y perpetua y destitución.

El brigadier Graffigna, el general Galtieri, el almirante Anaya y el brigadier Lami Dozo fueron absueltos de los delitos de los que fueron acusados por el fiscal.

Este fallo puede tener un recurso extraordinario ante la Corte Suprema de Justicia, por irregularidades que lo hicieran nulo en todas o algunas de sus partes. Pero la instancia central ya ha sido juzgada y es muy difícil que la Corte varíe las sentencias dictadas por la Cámara.

Se han dado múltiples opiniones sobre esta sentencia en favor o en contra. Aquí nos proponemos también emitir algunos juicios, pero mirando el juicio desde lo que pretendemos fundamentalmente que sea: un escenario de señalamiento de la verdad sobre los atroces deli-

tos cometidos y una sentencia sobre la responsabilidad de sus autores. Y todo esto dirimido en procura de que la comunidad afiance la paz, es decir, que los delitos que se han cometido nunca más vuelvan a perpetrarse.

### La búsqueda de la verdad

El sistema de represión elegido por quienes tomaron el poder por la fuerza en 1976 fue exterminar a los enemigos del régimen —presuntos guerrilleros, militantes políticos y sindicales que eran considerados subversivos, personas que por una u otra razón se interponían en el proyecto militar— luego de apresarlos en operativos irregulares y de extraerles información bajo tormento en centros clandestinos de detención. En la mayor parte de los casos los así detenidos nunca volvieron a aparecer ni sus cuerpos fueron encontrados.

En varias oportunidades también los asesinatos se disfrazaron de supuestos enfrentamientos o de intentos de fuga. Junto con el apresamiento de las víctimas se dispuso el saqueo de sus bienes.

La característica del sistema de represión fue la clandestinidad, la

pretendida sustitución por la "pax" o la "eirene", como consecuencia del endiosamiento de lo que no es Dios, pero que en nombre de la seguridad, del orden, de un estilo de vida —tradicional o revolucionario— exige una obediencia absoluta que, aunque se disfrace de debida, por esta causa será siempre indebida.

La humanidad ha conocido, durante toda su historia, largos períodos de vida bajo la "pax romana", del orden impuesto por la fuerza, del reclamo de obediencia y la calificación de subversión a todo intento de denunciar que la "pax" no es paz. La seducción que los grandes sectores de las clases dirigentes sienten por la "paz eirénica" como estilo de vida, explica el hecho vergonzoso de que todo el poder usurpador encuentre funcionarios administrativos, judiciales y eclesiásticos que legitimen esa paz que no es paz al precio del mantenimiento del orden. Nuestra generación ha conocido esas ilusiones de paz. Supo que los espectáculos montados para que la comunidad internacional recibiera la imagen de un país en paz. Vivió el fastidio con que algunos publicistas mencionaron las valientes y patéticas portadoras de los pañuelos blancos. Oyó a medios de difusión pretendidamente independientes convocar a desprevenidos usufructuarios de la pax y de la eirene a fabricar esa imagen pública para consumo externo.

Lo que la humanidad no ha visto realizada, lo que nuestra generación no ha experimentado, es el ejercicio de esta "shalom" anunciada en la Navidad primera, cuando la fórmula inescindible proclamó que estaba naciendo una nueva y definitiva era, en donde las mismas personas que glorificarían a Dios en las alturas construirían también la paz entre todos los seres humanos.

Y porque **Natividad es nacimiento**, y **nacimiento** nos habla de otra oportunidad para la **vida**, venimos los creyentes a dar testimonio de nuestra esperanza, que no es sino otra manera de decir de nuestro compromiso, de trabajar por la paz con todos aquellos que quieran glorificar a Dios, de nuestro compromiso de estimular a la vida plena a los hombres de buena voluntad que, trabajando por la paz entre todos, nos acompañen en el humanizador ejercicio de glorificar a Dios en las alturas.

**Equipo Ecueménico de Pastoral de Solidaridad - Mar del Plata**

## DESPUES DE LA SENTENCIA

# ¿QUE HACER PARA CONSTRUIR LA PAZ?



Ha terminado la etapa fundamental del juicio a los ex-miembros de las primeras juntas militares. La Cámara Federal ha dictado sentencia el 9 de diciembre de 1985: reclusión perpetua a Jorge Rafael Videla, prisión perpetua a Emilio E. Massera, cuatro años y medio de cárcel a Orlando Agosti, diecisiete años a Roberto E. Viola, ocho años a Armando Lambruschini. Para todos ellos inhabilitación absoluta y perpetua y destitución.

El brigadier Graffigna, el general Galtieri, el almirante Anaya y el brigadier Lami Dozo fueron absueltos de los delitos de los que fueron acusados por el fiscal.

Este fallo puede tener un recurso extraordinario ante la Corte Suprema de Justicia, por irregularidades que lo hicieran nulo en todas o algunas de sus partes. Pero la instancia central ya ha sido juzgada y es muy difícil que la Corte varíe las sentencias dictadas por la Cámara.

Se han dado múltiples opiniones sobre esta sentencia en favor o en contra. Aquí nos proponemos también emitir algunos juicios, pero mirando el juicio desde lo que pretendemos fundamentalmente que sea: un escenario de señalamiento de la verdad sobre los atroces deli-

tos cometidos y una sentencia sobre la responsabilidad de sus autores. Y todo esto dirimido en procura de que la comunidad afiance la paz, es decir, que los delitos que se han cometido nunca más vuelvan a repetirse.

### La búsqueda de la verdad

El sistema de represión elegido por quienes tomaron el poder por la fuerza en 1976 fue exterminar a los enemigos del régimen —presuntos guerrilleros, militantes políticos y sindicales que eran considerados subversivos, personas que por una u otra razón se interponían en el proyecto militar— luego de apresarlos en operativos irregulares y de extraerles información bajo tormento en centros clandestinos de detención. En la mayor parte de los casos los así detenidos nunca volvieron a aparecer ni sus cuerpos fueron encontrados.

En varias oportunidades también los asesinatos se disfrazaron de supuestos enfrentamientos o de intentos de fuga. Junto con el apresamiento de las víctimas se dispuso el saqueo de sus bienes.

La característica del sistema de represión fue la clandestinidad, la

negación de su existencia a la opinión pública y al propio Poder Judicial: la pretensión indudable de tal conducta fue asegurar la impunidad para sus autores.

Todo esto es convicción expuesta por la Cámara en los considerandos de su fallo. La investigación llevada a cabo por la CONADEP, los múltiples testimonios presentados por la Fiscalía durante el juicio, han llevado a que dicha convicción se produzca. Lamentablemente, la obcecación en la negación de los atroces crímenes por parte de los responsables ha hecho imposible el conocimiento sobre la suerte corrida por cada uno de los desaparecidos en particular. La comunidad y en especial los familiares de las víctimas, continúan sin conocer esta verdad fundamental, por la que han reclamado y luchado durante años.

### ¿Hubo una sentencia justa?

Recordar en qué punto estamos, tomando lo que la Cámara Federal dió por acreditado en cuanto a hechos y responsabilidades, sirve para iluminar sobre algunas características de la sentencia.

Los jueces han considerado que la responsabilidad ha sido de cada comando de fuerza en particular. Esto ha llevado a que las penas más graves hayan sido aplicadas a los jefes del Ejército y en algún grado menor a los comandantes navales. La Fuerza Aérea, en cambio, salió casi indemne (salvo los cuatro años y medio de Agosti) en cuanto a comandantes en jefe. Por otra parte se ha dispuesto "el enjuiciamiento de los oficiales superiores que ocuparon los comandos de zona y subzona de Defensa, durante la lucha contra la subversión, y de todos aquellos que tuvieron responsabilidad operativa en las acciones" (punto 30 de la sentencia de la Cámara).

Se ha dicho pues que no a la responsabilidad por juntas y por otro lado se ha negado la posibilidad de poner punto final a los juicios.

Se puede compartir el juicio de la Cámara sobre que las acciones concretas no fueron concertadas en el nivel de las Juntas, aunque la prueba de la Fiscalía sobre la colaboración entre las distintas fuerzas y el "Informe Final" de la última Junta son de enorme peso en contrario. Pero es claro que la decisión sobre la clandestinidad y la conjura de silencio fue común a todas las

Fuerzas Armadas. Una prueba terminante a este respecto es la intención de autoamnistía dispuesta en los estertores del régimen militar. Esto prueba que el delito de encubrimiento ha sido real y común a las Juntas. Pero precisamente de ese delito, que surgiría claramente en los considerandos del fallo, han sido absueltos **todos** los procesados ¿Por qué?

No resulta aventurada una interpretación política sobre esta decisión del Tribunal: si se hubiera dictaminado la culpabilidad penal expresa por el ocultamiento de pruebas, quedarían implicados no sólo los integrantes de las tres juntas cuyo procesamiento ordenó el Ejecutivo, sino también la cuarta y aún las actuales autoridades militares, en cuanto a que en su momento ocuparon cargos de responsabilidad en las jerarquías castrense y no han aportado colaboración positiva para el esclarecimiento de los delitos que se juzgan.

### Una invitación a las Fuerzas Armadas

De ahí que los camaristas hayan dado este "paso al costado". Su intención sería análoga a la del mismo Dr. Alfonsín cuando auspició el juzgamiento de los militares por las propias Fuerzas Armadas, aunque reservando una instancia de apelación civil. Ahora es esta misma instancia la que realiza el ofrecimiento: informa a los tribunales castrenses que ya los delitos han sido probados y que las condenas de los

complicados en estos atroces crímenes son cuestión de tiempo. O las sentencias son expedidas por los tribunales militares, basándose en las pruebas ya consideradas válidas en este juicio, o la determinación surgirá una vez más de la propia Cámara. La invitación tiene como destinatarios directos también a las conducciones de las Fuerzas Armadas e, incluso, a todos sus integrantes. El tribunal constitucional ya ha expresado su determinación sobre la ilegitimidad grave de los procedimientos puestos en ejecución por las Fuerzas Armadas. Ha definido incluso su "íntima convicción" de que todos los desaparecidos que no recuperaron su libertad, fueron asesinados. Si, a partir de este juicio decisivo, los militares mantuvieran su consigna de silencio, quedarían vinculados muy expresamente al plan que la Justicia constitucional ha condenado explícitamente. Ya no valen las meras declaraciones de apego al orden constitucional por parte de los jefes castrenses. Necesariamente están confrontados a adherir al juicio de la Cámara. Y esto no sólo con declaraciones retóricas o ambiguas. Les compete colaborar en la dilucidación de la verdad sobre el destino de los desaparecidos y desterrar de las instituciones armadas los postulados de la "totalitaria doctrina de la seguridad nacional".

¿El tribunal considera que la Fuerza Aérea puede ser la primera en recorrer este camino de conversión ética, y en tal sentido fue muy benévola con los aviadores sometidos a juicio? Es una conjetura.

En todo caso las Fuerzas Armadas tienen el ofrecimiento de aportar sustancialmente a la consolidación de la paz. La incógnita es si sabrán acceder a él o persistirán en una actitud que hará cada vez más difícil al gobierno constitucional trazar una línea divisoria entre un pasado oprobioso y un presente de adscripción democrática de las instituciones castrenses.

Es, ciertamente un ofrecimiento riesgoso del Poder Judicial. Tanto más, porque tiene el antecedente de la oferta fracasada del Poder Ejecutivo. Pero siempre existe la esperanza en el buen juicio y la capacidad de arrepentimiento de las personas sea cual fuere la institución a que pertenecen.

Mientras tanto, persisten nuestro deber de construir la paz basadas en esta verdad y en una justicia insoslayable.



## PROGRAMA ALIMENTARIO

# EL PROBLEMA ES EL FONDO

**"Nuestro pan de cada día, dánoslo hoy"**. Es el ruego repetido en una oración sencilla y bien conocida por miles y miles de cristianos. Pero para muchas familias argentinas castigadas por la situación económica del país se ha convertido en un pedido urgente. El nuevo gobierno democrático intenta responder a esta necesidad con el llamado PAN, o Programa Alimentario Nacional.

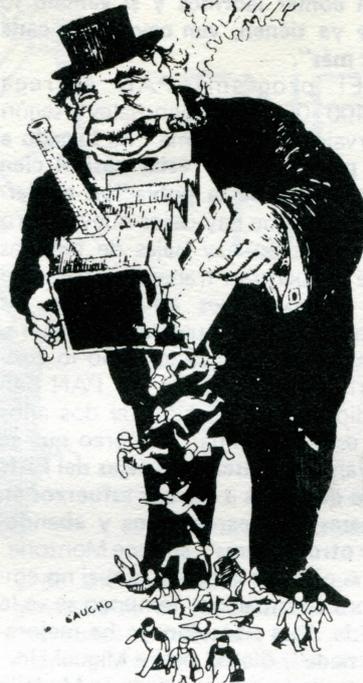
En efecto, en una ley decretada el 22 de marzo de 1984 se estableció por dos años **"un programa destinado a enfrentar la crítica situación de deficiencia alimentaria aguda de la población más vulnerable y de pobreza extrema"**. Ese programa consiste básicamente en la distribución mensual de cajas que contienen alrededor de quince kilos de alimentos.

**"El PAN tiene dos objetivos principales: primero, enfrentar la situación de crisis de desnutrición infantil y segundo, lograr la participación comunitaria"**, explica Jesús Narvajo, subdelegado del programa en la zona del Gran Buenos Aires.

**"El programa no busca solucionar el tema global de la alimentación sino que es un complemento para que los niños y la mujer embarazada tengan los alimentos necesarios para sus subsistencia"**. Narvajo reconoce, sin embargo, que en la Argentina la alimentación es un problema de justicia social y distribución. **"Es una contradicción muy grande que un país que produce alimentos, que exporta alimentos, tenga hambre"**.

Las publicaciones del PAN explican que la caja debe incluir aceite o grasa, arroz, fideos, azúcar, leche en polvo, porotos alubia, corned beef, harina de trigo y harina de maíz, entre otros alimentos, para cubrir un tercio de las calorías mensuales necesarias para un grupo familiar tipo. Héctor Pedro Montone, encargado de la logística y distribución de las cajas del programa, explica que los contenidos varían por razones de escasez o necesidades de exportación, pero que todos los alimentos son de la misma calidad de los que se venden en los supermercados.

Algunas familias beneficiarias del PAN con quienes nos entrevistamos, contaron que la cantidad de alimentos de la caja ha bajado en los últimos meses, pero la mayoría estaba de acuerdo en decir que la calidad por lo general es buena. Dijeron, por ejemplo, que las cajas ya no llevan más ni grasa



ni aceite. El contenido no es uniforme pero la gente confirma que vienen ya selladas y cerradas y que cualquiera le toca a cada familia. Un problema mencionado más de una vez es que, salvo casos de extrema necesidad, cada familia recibe una sola caja aunque esté integrada por más de cuatro personas. **"Yo tengo cuatro hijos y la caja me alcanza apenas ocho días"**, dijo una beneficiaria.

El departamento de nutrición del Estado eligió los alimentos con el criterio de aportar calorías a la dieta, problema identificado como el principal entre la gente carenciada en la Argentina. El Dr. José María Megna, médico voluntario que trabaja con niños marginados en Florencio Varela, afirma que el hambre de este país tiene que ver con las calorías pero agrega que en los casos de grave desnutrición hacen falta también proteínas y que en el norte del país existe una carencia particular de estos elementos.

La ley que estableció el PAN puso a cargo del programa a una comisión ejecutiva designada por el Poder Ejecutivo Nacional y propuesta por el Ministerio de Salud y Acción Social. Especifica que esa comisión debe **"estimular la participación comunitaria y canalizar la solidaridad social para el desarrollo del programa"**.

**"Queremos que la caja pase a ser algo secundario y que la comunidad misma busque en conjunto una respuesta a su situación"**, dice Jesús Narvajo. Se trata de realizar ese objetivo a través de charlas dadas en las reuniones donde entregan las cajas, sobre temas como salud, compras comunitarias, proyectos de autoconstrucción, huertas, cooperativas de viviendas y bolsas de trabajo, para tratar de inspirar la formación de tales proyectos dentro de las propias comunidades.

**"A medida que se va resolviendo el problema económico y que el problema de la deuda externa se solucione, que se empiecen a habilitar industrias y a generar crecimiento, el programa va a ir desapareciendo directamente, pero seguirán los proyectos comunitarios y el canal de participación así creado"**.

**"El objetivo final es que no haga más falta el PAN"**, dice Héctor Montone. Pero esta meta parece estar lejos. La desocupación en la Argentina ha aumentado un 35% entre abril de 1984 y 1985. Más de un millón y medio de los desocupados proviene del sector industrial y no se están generando nuevas fuentes de trabajo. El trimestre anterior a junio la actividad industrial decayó un 13%. Según los informes del Palacio de Hacienda el bimestre julio-agosto mostró una creciente caída en la actividad insdustrial de un 20%. Además, de acuerdo con el Instituto Nacional de Estadística y Censos, los trabajadores con los sueldos congelados ganan un 35% menos que en diciembre de 1984, lo cual cubre sólo un 55% por ciento de la canasta familiar (INFORMEDH N° 39).

**"El plan PAN es muy lindo como ayuda, pero no es una solución"**, dice una beneficiaria de Florencio Varela. **"El asunto es el Fondo Monetario. Si hubiera trabajo, no necesitaríamos el PAN"**.

Los funcionarios del PAN también son conscientes de las limitaciones del programa. **"El gobierno**

tiene que pensar seriamente en un programa que solucione la crisis de fondo", aclara Narvajo. Montone también admite que la solución final es resolver el problema de ingresos, mejorar salarios y abrir nuevos puestos de trabajo. **"Pero con la deuda externa y la crisis industrial no va a cambiar tan pronto; el PAN es la respuesta para el mientras tanto"**, dice Montone. Ese "mientras tanto" es la preocupación de los agentes del programa que trabajan en las comunidades. Según Montone, dos tercios de los agentes del PAN son voluntarios y la mayoría no son profesionales. Narvajo explica que el PAN trata de utilizar a personas que se identifiquen con la comunidad. **"La idea era que la gente aceptara al agente de gobierno y se diera cuenta que el gobierno no es algo frío, sino que es una parte de ellos"**.

La mayoría de los entrevistados estaban conformes con el trabajo de los agentes. Describen las charlas que dan, los proyectos de construcción o peñas para juntar fondos que organizan algunos y la ayuda que prestaron a las comunidades durante las inundaciones.

Pero la tarea de los agentes es muy difícil. **"La gente está muy quemada. Nadie quiere anotarse en las cooperativas"**, dice una señora del barrio Ricardo Rojas. Los agentes encuentran todavía mucha desconfianza en las comunidades necesitadas. Un agente nos dijo que todos sus proyectos tienen que funcionar bien porque sino la gente se desilusiona fácilmente. Pero por otra parte, en algunos casos, los beneficiarios dicen que las respuestas no son adecuadas a las necesidades de la gente que tratan de ayudar.

**"En las charlas enseñan sobre cómo cuidar la casa, cómo hacer la comida y hasta dan recetas. Nos damos cuenta que eso es bueno para la cultura. Pero si uno no tiene casa, ni gas, ni siquiera un pozo de agua, no tiene sentido"** explica una beneficiaria. Otros explican que no tienen ni siquiera para aportar a una compra comunitaria.

En cuanto a la distribución de las cajas, según Montone, todos aquellos que piden la caja PAN, la pueden recibir después de una visita personal de un agente. Los agentes no exigen comprobantes, tratando de generar un ambiente de confianza y buena fe. Hay quejas de que algunas cajas llegan a familias no necesitadas. Cuentan que algunos vienen bien vestidos y con co-

che para retirar sus cajas. Aunque seguramente existen abusos, una de las entrevistadas entiende que muchas familias que ya tenían casas y coches se encuentran en una situación económica de crisis. **"No pueden comer ladrillos y si venden lo que ya tienen, van cayéndose cada vez más"**.

El programa PAN entrega 1.400.000 cajas mensuales y según Narvajo, el programa **"ha llegado a su pico"**. **"Debe estar casi el cien por ciento de la población cubierta"**. Dice que hay casos nuevos pero que también hay bajas de familias que encuentran trabajo. A pesar de las observaciones de Narvajo, las estadísticas no muestran un mejoramiento de la situación sino lo contrario, y los agentes del PAN han pedido una extensión de dos años de este programa. **"No creo que se vayan a producir más cajas del PAN sino que se va a centrar esfuerzos en lugares más carenciados y abandonar otros lugares"**, supone Montone.

A nivel de la gente, aún si no empeora la situación, tampoco se ve la salida. **"La situación no ha mejorado nada"**, dice el padre Miguel Hrymacz de la parroquia de la Medalla Milagrosa, que está en una zona donde se cerraron quince fábricas durante los años de la dictadura.

**"¿Después de dos años, cuándo se va a sacar el PAN? ¿Cuándo no lo vamos a necesitar?"** lamenta una beneficiaria. Su esposo perdió su puesto en una fábrica hace dos años. Ella y su hijo trabajan en changas juntando lo que pueden para complementar la modesta jubilación de su esposo. Apenas llegan a fin de mes. Ella dice que a veces su esposo enfermo y discapacitado se levanta sólo para sentarse y mirar por horas el suelo o el techo. **"Yo entiendo que los derechos humanos son un derecho a la vida. La vida tiene que ofrecer algo más que sólo sobrevivir"**.

Por todas buenas intenciones que tenga, el programa PAN es solo un parche que intenta cubrir una herida económica muy profunda. Aunque los beneficiarios aprecian la ayuda mensual que ofrece el programa y la solidaridad de los agentes, la situación económica de las familias empeora, poniendo en duda el éxito de los proyectos comunitarios. Se hace cada vez más evidente que en la Argentina no puede sólo vivir por el PAN. Los problemas son de fondo. Las respuestas tienen que ir, por lo tanto, mucho más al fondo.

## ASAMBLEA MUNDIAL DE EDUCACION DE ADULTOS

Del 25 al 30 de noviembre pasado, se realizó en el Centro Cultural General San Martín, de esta capital, la **III Asamblea Mundial de Educación de Adultos, Desarrollo y Paz**, organizado por la International Council for Education (ICAE), el Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL), el Ministerio de Educación y Justicia de la Nación y la Comisión Promotora del Consejo Argentino de Educación Popular (PROCADEP).

Además de las reuniones y plenarios destinados a los delegados venidos de todas partes del mundo, durante cinco días el público tuvo la oportunidad de participar de distintas actividades abiertas: charlas, teatro popular, música, títeres, películas, audiovisuales, videos, exposiciones de fotos, talleres, artesanía. En general todas las actividades giraban en torno a la educación popular, demostrando el gran abanico de posibilidades que puede tener la educación entendida de esta forma.

El tema de los derechos humanos estuvo presente de distintas maneras. Hubo un área dedicada al tema de la Paz y Derechos Humanos, cuyo responsable fue Emilio Mignone, presidente del CELS, y Laura Bartolucci. El viernes 29 la muestra cultural estuvo dedicado a este tema y durante los cinco días los organismos de derechos humanos participaron en los stands de exposiciones, compartiendo los distintos materiales con los interesados.

Dado el carácter fundamental que tiene la educación, como posibilidad de desarrollo e inserción en la sociedad del ser humano, la importancia de este encuentro (declarado de Interés Nacional) se podría resumir en las palabras de Francisco Vía Rossi, Secretario General de la CEAAL: **"La educación de adultos florece allí donde los pueblos comienzan a tomar el control de su propio destino"**.

# ENFRENTAR LA CRISIS



A partir de los cursos de capacitación para agentes multiplicadores de salud, en la diócesis de Quilmes comienzan a desarrollarse proyectos de cooperativas. Hasta allí fue **INFORMEDH** para conversar con los integrantes y organizadores de esta auspiciosa iniciativa.

### —¿Cómo surge la experiencia de las cooperativas?

**Néstor González:** Surge del curso de multiplicadores de salud, con la invitación a Rafael y Carlos para dar un curso sobre cooperativas que comenzó en el mes de mayo. Primero hubo mucha gente, pero después se fue reduciendo hasta quedar en unas cuarenta personas, todos representantes de distintas comunidades de la diócesis. Terminamos el curso y ahora estamos trabajando ya en algunos proyectos.

### —¿Los cursos fueron sobre cooperativismo en general o se vieron temas específicos?

**Rafael Cifre:** Soy de Neuquén y vine a colaborar en los cursos. Estos surgieron, como dice Tito, a partir de los multiplicadores de salud, que empezaron a ver la salud en forma integral y cómo prevenir la enfermedad. A partir de allí surgen las formas de organización, como son las huertas comunitarias, experiencias que tenían ya aquí y otras de trabajo comunitario en Florencio Varela. Es así que ellos mismos piden los cursos de capacitación, y como sabían que estábamos trabajando en Neuquén, la hermana María y el doctor Gano nos pidieron que viajásemos. Se partió de la realidad social que están viviendo, porque pensamos que eso es algo fundamental. La cooperativa iba a estar inserta dentro de una comunidad determinada, y era necesario analizar esas comunidades. El tema fue hecho por la misma gente,

y de allí se sacaron las preguntas generadoras en los distintos aspectos, social, económico, todo lo que fuera educación, se volvió a tomar salud, lo político y lo religioso. De ese análisis surge la necesidad de organizarse, y es donde comienzan a consolidarse las cooperativas que estaban y surgen otras nuevas. En un primer momento surgieron como veinte proyectos, pero son ocho los que están funcionando realmente ahora.

**Eva Orellano:** Después de que presentaron tantos proyectos al principio, fuimos viendo que había gente que tenía otra idea de lo que significaba el curso. Creían que venían al primero y ya estaban preparado el proyecto para el día siguiente. Fuimos dando charlas, pero alguna gente dejó de asistir. Quedamos treinta y seis al término del curso, y entonces varias personas dejaron de venir porque les dijimos que debíamos continuar dos meses más analizando proyectos. Se formó entonces el consejo administrativo y los departamentos de educación, comercialización y producción, encargados de llevar a cabo los proyectos de cooperativas con las personas que las integraban. La participación se paralizó un poco entonces, y quedaron diez proyectos hasta que dos más dejaron de asistir. Cada uno de los ocho proyectos que siguen manda dos representantes a las asambleas, que se hacen cada quince días. Sin embargo, uno de los proyectos que dejó de venir

siguió funcionando solo y eso fue muy bueno, y el otro que se retiró, que era de una enfermera de Quilmes, ha vuelto a presentarse.

### —¿Qué características tienen las cooperativas?

**María de Centurión:** En Florencio Varela, por ejemplo, tenemos tres proyectos ahora, de carpintería, telar y manualidades en cuero donde participan los jóvenes. Los de carpintería y telar están formados por ocho familias que ya están trabajando, con lo poco que tienen están organizados y hace cinco meses que se reúnen los domingos. Los jóvenes se reúnen los sábados. Nosotros recibimos el curso de metodología y se lo estamos dando a la gente del barrio, les estamos transmitiendo todo lo que aprendimos.

**Rafael Cifre:** Lo importante es eso, que los cursos, al mes de comenzar, ya permitieron que la gente los multiplique en las comunidades, y comienza a extenderse. La metodología lleva a la participación inmediata de la gente, que se siente protagonista porque es ella la que lleva los cursos adelante, y dan el paso de multiplicarlo en las comunidades. En este momento la mayoría de los participantes del curso están multiplicando.

**María de Centurión:** En Varela vimos que la metodología y la organización son importantes, porque el grupo de telar hacía un año que estaba trabajando, pero sólo para sacar dinero nomás. Ahora ellos ven

lo importante que es estar unidos, trabajando para compartir y convivir. Se sienten muy cómodos con el curso, y mucha gente fue a visitarnos.

**Néstor González:** Lo importante es que se trata del mismo método de los agentes de salud. Ver, juzgar y actuar, para buscar la participación de las comunidades frente a la necesidad de trabajo que tenemos. Nosotros somos de San Cayetano, y estamos haciendo un proyecto de cría de conejos que ahora está un poco frenado por las inundaciones. Pero estamos viendo el aspecto legal, el terreno que necesitamos y todas esas cosas, con mucho entusiasmo para que este proyecto surja y perdure.

**Rafael Cifre:** Sobre las características de las cooperativas, hay de trabajo y de consumo. Al finalizar el curso nos dimos cuenta que no tenía sentido que funcionara cada proyecto aisladamente, y que era importante coordinar todas las experiencias. Del mismo curso surgió entonces la necesidad de formar un consejo de administración de todas las iniciativas. Para que esto fuese realmente democrático y participativo, se decidió formar los departamentos de educación, comercialización y producción, donde participan delegados de todas las cooperativas.

**—¿Cómo funcionan esos departamentos?**

**Mario Castillo:** Independientemente del consejo, pero integrados con todas las cooperativas. Se da asesoramiento a quien lo requiera, y el departamento de educación es el que remultiplica a todos los integrantes de cooperativas que no hayan hecho el curso. En nuestro caso somos tres nomás los que hicimos el curso, y los demás necesitan ser remultiplicados. Los otros departamentos cooperan con todos los proyectos, coordinando con el consejo pero sin sobreponerse. Nuestro proyecto es cooperativa de trabajo en construcción, haciendo electricidad, pintura, albañilería, plomería y gasista, o sea todo los ramos de la construcción de casas como las que se necesitan aquí en la zona, para tener la fuente de trabajo que nos hace falta.

**—Nos interesa conocer de cada uno de ustedes cómo se siente humanamente participando de esta experiencia.**

**—Eva Orellano:** Lo importante es la conciencia que logramos. Ha-

bía hermanos que estaban como en una isla, por toda la explotación y marginación que sufrimos y seguimos sufriendo. Estábamos en el sálvese quien pueda, pero a través del curso vimos el crecimiento de la gente, cómo se dieron cuenta de su realidad, la explotación durante estos años y la marginación de la educación y la salud, las cosas que nos faltan. Para mí lo importante del curso es que logramos crecer, y crecer entre todos. Nos dimos cuenta de los manejos que se hacen del pueblo argentino y latinoamericano. Al principio había un poco de temor, vergüenza de hablar. Los primeros días nos mirábamos, algunos saltaban más y otros menos, pero después hubo una participación muy rica. Se formó una familia, donde nos dimos cuenta de que las necesidades de todos son iguales, porque somos marginados. Compartimos eso y vimos que había una salida que entre todos podemos encontrar, y no esperar que nos den limosna como nos están dando.

**Julia Vallejos:** Yo soy de la pre-cooperativa Monseñor Angelelli, del barrio San Jorge de Florencio Varela. Fui allí porque en mi parroquia quise transmitir el curso, concientizar a la gente para después trabajar y enfrentar la falta de fuentes de trabajo, pero mi sacerdote no estuvo mucho de acuerdo con eso. Así que me fui a Varela, que me queda cerca, y allí puedo desarrollar la parte de concientización y ayuda a los pobres, que es mi carisma. Vamos a hacer una cooperativa de costura, porque yo soy profesora de corte. La parte humana es sensacional, porque se está creando un clima nuevo a pesar de que demoramos en empezar. Una tiene que ponerse firme y transmitir el curso, aunque al principio algunos no lo entiendan. Ellos pensaban primero que no era positivo, que era



un engaño como siempre, que se usa a la gente y uno no cree. Hasta que vieron la realidad y entonces cambió el panorama, nos afianzamos y seguimos adelante con la fe en Dios. En las desgracias y con los problemas, juntos para estar más fuertes.

**Elsa Torres:** Estoy en departamento de educación, y lo que más me llegó, lo que descubrí en el curso es que Dios nos llama a cooperar entre nosotros. Pero esto lo tuvimos que descubrir, fue algo muy grande.

**Antonia López:** Aquí aprendí de todos. Tratamos todos los temas, políticos, religiosos, y bien profundo. Yo que pensaba ayudar he recibido de la gente muchas cosas, y he aprendido. Soy agente de salud, y pude ver que la gente tenía miedo a eso de las cooperativas. Como se trata el tema político, dicen "que será, en qué andarán éstos". La gente que yo invitaba no creía, tenía desconfianza porque es gente de la Iglesia que no quiere hablar del tema político. Por eso avanzamos lento, pero hay que ir poco a poco. No participo en las cooperativas, pero ayudo con el trabajo porque recibí en curso.

**María Digna Fariña:** Yo estoy participando en el barrio IAPI, en la parte de escobería, y ayudo a mi esposo para que pueda progresar un poco. El ahora trabaja y no puedo participar mucho, viene más tarde, y entonces yo ayudo para que ellos puedan seguir adelante. No participé del curso, pero mi marido no faltó a ninguno. Estaban medio cansados y querían tirar todo lo que habían hecho, así que yo empecé a buscar los presupuestos y todo eso. Ahora pueden seguir adelante. Mi barrio es muy pobre, muy carente de trabajo, se necesita mucho. Los chicos que estaban haciendo el curso de escobería no tenían lugar dónde hacer su fábrica, y les dí mi patio y les voy a brindar el tiempo que Dios diga. También me sobra un pedacito de patio que quiero dárselo a unos hermanos mapuches. Sería tan egoísta, tener el patio vacío habiendo tantos hermanos necesitados, y quisiera que sea para los mapuches, porque he visto que viven muy tristes. Les puedo brindar lo poco que tengo como a hermanos, como una familia. Ahora que falta poco para el proyecto, que ya tenemos techo porque les dí un parte de mi casa para que no sea tan fuerte el presupuesto, estoy esperando que empecemos a trabajar y que vengan

unos hermanos mapuches para que puedan participar allí.

**Marta Juárez:** Estoy en el departamento de educación y también en una cooperativa. Somos trece personas y una hace las cobranzas, otras los pedidos y otros se encargan de la fabricación. Empezamos la semana que viene, y como cristiana esto me ayudó muchísimo a descubrirme y a descubrir a mis hermanos, a valorar todo lo que nos deja desprendernos de esta situación tan despareja.

**Raúl Gragano:** Aquí está Mario, uno de los más jóvenes, y que fue elegido por el conjunto como presidente de administración.

**Mario Melgarejo:** Mi experiencia es que vamos creciendo en la medida en que uno va haciendo y compartiendo las cosas. La cooperativa es un medio de organización, donde podemos conocernos y compartir, donde podemos organizarnos. Se da un problema lógico, de pasar de una vida individual a una vida compartida, a escuchar al otro. Entonces se vive una experiencia muy embromada, muchas veces nos rayamos, no todo es color de rosa, pero seguimos tratando de organizarnos y formar algo nuevo. Esto es lento, pero van cambiando las formas de ser y dejamos de pensar que el pobre es el que no sabe y el que tiene es el que sabe. Compartimos y hablamos, aunque estemos equivocados en nuestras opiniones, y a partir de allí tratamos de organizarnos.

**Irineo Colman:** En mi barrio, San Valentín de Bernal Oeste, descubrimos la comunidad eclesial de base a través del proyecto de Dios, y vimos la necesidad de que la Iglesia se volcase al movimiento popular. De esas comunidades surgió la necesidad de formar la sociedad de fomento, donde participamos los multiplicadores de la salud. Allí surgió el primer proyecto, que fue hacer la sala de primeros auxilios y un centro comunitario, y eso se puso en marcha. El segundo proyec-

to fue equipar la sala, y ahora vamos a presentar al consejo otro que es para hacer cooperativa con las pobres mujeres que tienen sus maridos sin trabajo y que son explotadas por los que les mandan costura a sus casas. Trabajan desde las siete de la mañana hasta las doce de la noche rompiéndose el alma. El proyecto es para diez familias, que tienen máquina de costura. Tenemos en vista una casa para el taller, que también se va a usar para multiplicar la salud. También vimos en salud que hay un montón de jóvenes en la calle, sin trabajo, dedicados a la bebida y a la droga, y entonces la sociedad de fomento los invitó a construir el salón. Están participando todos los jóvenes, y se hacen también torneos de fútbol durante la noche, porque ya tenemos iluminación. Esta lucha sirvió para rescatar a los jóvenes, hasta los que les decíamos patoteros, y para combatir la explotación de las mujeres que trabajan todo el día para entregar los pedidos. Ya están hablando de hacer una moda propia del barrio, como nosotros pensamos a través del Evangelio que queremos vestirnos.

**Rafael Cifre:** Otra experiencia rica es cómo se han saltado las fronteras de Quilmes, intercambiando experiencias entre la diócesis y lo que se está haciendo en Neuquén. Vinieron hermanos mapuches y criollos de allá, que tienen experiencia de organización, y estuvieron diez días compartiendo con la gente de Quilmes. Ha sido un primer contacto, donde se enriquecieron mutuamente, y ha quedado toda una posibilidad de intercambio y coordinación entre el interior y Quilmes. Esto también surge a partir de los cursos multiplicadores de salud y cooperativas.

**Nestor González** También quería decir que como multiplicadores de salud nos invitaron a participar en un seminario integral, en el aula magna de la Facultad de Medicina, para explicar la participación popular en la salud. Fue esta

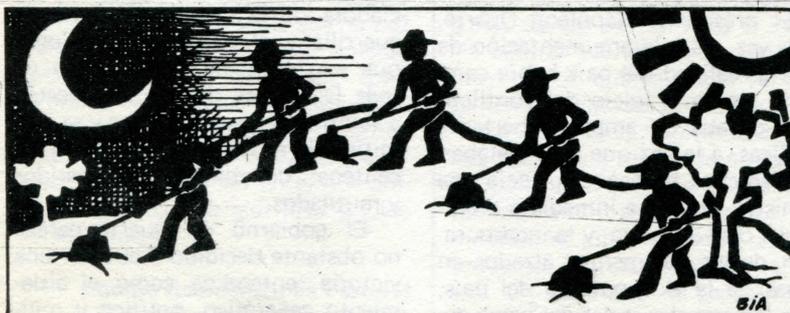
semana, y hubo muchos profesionales. Llegar ahí fue muy importante para nosotros, entregamos nuestro pequeño testimonio, contando de nuestros problemas y también de nuestra relación con los hermanos del interior. Fuimos simplemente a explicar y pedir que el profesional, en la medida de sus posibilidades, baje a las bases. Porque si hablamos que la salud es alimentación e higiene, escuchamos en ese seminario que esto no está en el presupuesto. La mitad va para remedios, que encima no llegan al pueblo, y a la otra mitad para los hospitales. No se previene, sino que se cura nomás. Eso nos produjo amargura, porque son cosas que nos derrumban. Pero vamos a seguir firmes en la palabra de Dios: la semilla en tierra fértil. Y es así, porque se nos acercaron muchos médicos, nos dieron sus direcciones, y uno preguntó cómo se puede ayudar a los mapuches. Ese médico trabaja en un ente internacional, y le dimos la dirección del Rafa.

**Irineo Colman:** También hay que agregar que éste es un movimiento ecuménico, que está abierto a todos, porque hay gente que no es de la Iglesia y que participa.

**Rafael Cifre:** El curso no tiene tinte partidario ni es exclusivamente católico, sino que puede participar cualquier credo, religión o ideología política. Las cooperativas están formadas por grupos así.

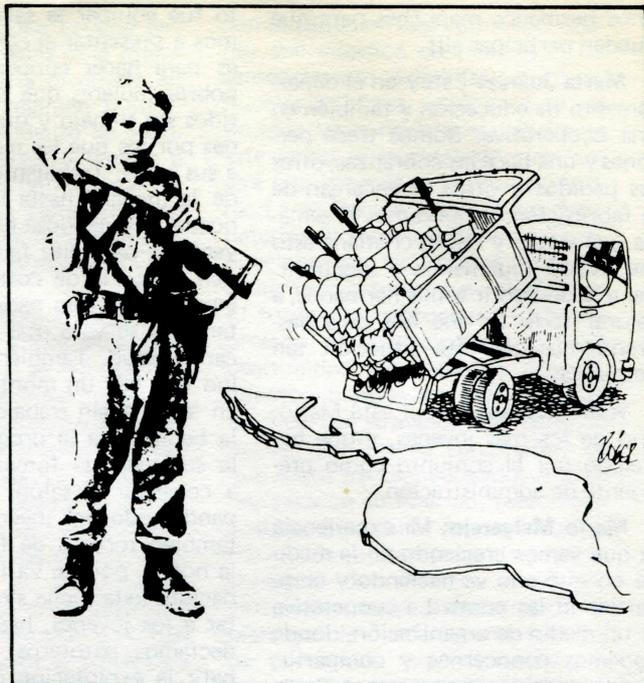
**Mario Melgarejo:** Vivimos una experiencia donde no se comparte la misma fe, pero donde tratamos de poner los objetivos y las necesidades en común. Nos define el medio en que estamos, la falta de laburo, el analfabetismo, la desnutrición, montones de cosas. Entonces actuamos para que el ser humano pueda participar y solucionar sus problemas al formar cooperativas organizadas. Como el hermano Colman, yo también milito en las comunidades eclesiales de base, y de allí va surgiendo una nueva forma de vida, una nueva forma de ser.

**Eva Ollerano:** Yo soy militante también de los derechos humanos, tengo un primo desaparecido, como el hermano Colman que tiene un familiar desaparecido. Y pensamos que también es importante rescatar ese tema, que es un trabajo donde debemos estar a todo nivel porque tiene relación con lo que ahora hacemos. No hemos tenido miedo a la dictadura y seguimos adelante.



## EL SALVADOR

# “MAÑANA NO HABRA GUERRA”



El diálogo entre el gobierno salvadoreño y la guerrilla está interrumpido desde hace un año, y algunos observadores temen que a pesar de la reiterada expresión de la voluntad de reanudarla puesta de manifiesto por el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y su ala política el Frente Democrático Revolucionario (FMLN-FDR), no se logren avances positivos en mucho tiempo aún. El mundo había visto con esperanza la iniciación de conversaciones entre las fuerzas enfrentadas desde 1981 en este pequeño país centroamericano, el 15 de octubre de 1984, en la localidad de La Palma, departamento de Chalatenango, gracias a la mediación de la Iglesia católica, y más especialmente del arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera y Damas. Pero los casi nulos resultados de la segunda ronda del diálogo, en noviembre del mismo año, redujeron rápidamente la confianza en una posible solución política negociada a esta cruenta guerra que se prolonga durante ya casi cinco años.

¿Cuáles son las razones de esta interrupción, y cuál es la situación actual de este desangrado país?

### LAS PROPUESTAS

Partiendo de la base de que en El Salvador se enfrentan dos ejércitos, que se dividen el control del territorio y la autoridad, el FMLN-FDR propuso en La Palma la obtención, en tres fases sucesivas, de logros

graduales para alcanzar la paz. En primer lugar, la recuperación de la soberanía nacional con el abandono inmediato del país de todos los asesores militares norteamericanos, y el avance en la *“humanización del conflicto”* y en la restauración de las libertades públicas. Proponía así la convocatoria a un Foro Nacional de amplia representación y participación, el desmantelamiento del aparato represivo, el castigo a los responsables de crímenes y la abolición de la tortura. También exigía el cumplimiento de los Convenios de Ginebra, y en especial el cese de bombardeos a la población civil. En una segunda fase se establecería la suspensión total de hostilidades y la adopción de un calendario electoral, para por fin, en una tercera, lograr la institucionalidad democrática mediante la integración de un gobierno de Consenso Nacional, una reforma constitucional, la reorganización de la Fuerza Armada a partir de los dos ejércitos existentes y la convocatoria a elecciones generales de acuerdo con el calendario preestablecido.

El presidente Napoleón Duarte, a su vez, bajo la argumentación de que la realidad del país había cambiado desde el inicio del conflicto y se gozaba de amplias libertades públicas, a la vez que se respetaban los derechos humanos, ofrecía una amnistía general e inmediata a partir del cese de fuego, y la incorporación de los *“elementos alzados en armas”* a la vida política del país, bajo las actuales reglas del juego de-

mocrático.

La guerra sin embargo prosiguió, con mayor dureza cada vez, y cuatro propuestas de fecha, lugar y procedimiento para la realización de una tercera ronda de conversaciones hechas por el FMLN-FDR fueron rechazadas por el presidente Duarte. En agosto de este año, la Conferencia Episcopal salvadoreña dió a conocer una carta pastoral titulada *“Reconciliación y Paz”*, donde en cierto modo legitima el gobierno de Duarte y explicita las causas que impiden, a su juicio, que las propuestas prosperen, endilgando en casi todos los puntos la responsabilidad al Frente. El 17 de agosto el FMLN-FDR respondió a los obispos, refutando varios de los puntos de la carta pastoral y aclarando que el intermediario, o sea la Conferencia Episcopal, no había actuado según lo acordado en su papel de mediadora. Sin embargo, y a pesar de las mutuas acusaciones, los más recientes acontecimientos, y en especial el secuestro de la hija de Duarte, Inés Guadalupe, volvieron a colocar a la iglesia en el rol de auspiciadora de la negociación entre la guerrilla y el gobierno, y se logró que a cambio de la liberación de Inés Duarte se dejaran en libertad a veintidós presos políticos y se permitiera la salida del país de casi un centenar de combatientes heridos y mutilados.

El gobierno de Duarte parece no obstante decidido a obtener una victoria, entendida como el aislamiento geográfico, político y mili-

tar de la guerrilla, aun cuando ésta no pueda ser vencida del todo. Esto explicaría su desinterés por la continuación de las conversaciones con los rebeldes. El FMLN-FDR, en cambio, a pesar de que su fuerza no ha mermado y sigue controlando el cuarenta por ciento del territorio, con avances sobre el diez por ciento conocido como "zona de expansión", está siempre dispuesto a reanudar el diálogo en procura de la paz.

## LA NUEVA MODALIDAD DE LA GUERRA

La guerra ha adquirido en estos últimos tiempos una nueva fisonomía. El ejército, siempre asesorado y entrenado por los Estados Unidos, practica ahora el concepto de "contrainsurgencia integral", que implica el desarrollo de una política de acción social sobre los civiles que constituyen el potencial apoyo de la guerrilla, a la vez que se combate por diferentes medios, en pequeñas unidades de gran movilidad, a los considerados focos rebeldes. Nuevos aviones y helicópteros proporcionados por los Estados Unidos, de altísimo poder de fuego y con posibilidades de "visión" nocturna, permiten al ejército hostigar en forma permanente a los pobladores de las "zonas liberadas". Esta nueva modalidad supone el desplazamiento de la población civil y su reubicación en zonas bajo control del ejército, en las cuales se realiza una intensa acción de propaganda gubernamental y se implementan ciertos programas de desarrollo económico y social. Para lograr este objetivo el ejército no vacila en bombardear indiscriminadamente a los poblados, quemar las casas y los sembrados y matar a todo ser viviente, y así tornar imposible la supervivencia en estas zonas, en una política conocida como "de tierra arrasada" y destinada a aislar totalmente a los insurgentes. En su intento de "dejar sin agua al pez" el ejército prohíbe además la entrega de alimentos a la población civil en las zonas de conflicto por parte de las organizaciones humanitarias, aduciendo que estos van a parar a manos de la guerrilla. Se hace de esta manera uso de los alimentos para forzar a la población a huir a las zonas controladas por el FMLN-FDR. Así, por ejemplo, de 28.000 habitantes que tenía el volcán Guazapa, uno de los bastiones inexpugnables

del Frente, restan en la actualidad alrededor de 1.500 pobladores. La resistencia de los que se quedan es siempre heroica, y la vida en las zonas liberadas se desarrolla con una "normalidad" impuesta por la guerra. Clases para niños, alfabetización para adultos, cultivo de la parcela propia y de las parcelas comunitarias, que constituyen las reservas alimentarias de la población y se guardan en depósitos secretos. Tienen organizado su sistema de salud, y hasta la vida religiosa conserva su ritmo gracias a la acción de los sacerdotes y religiosas y los agentes de pastoral por estos formados.

El FMLN-FDR, por su parte, también ha cambiado su estrategia. Abandonó las unidades de hasta quinientos hombres que se utilizaron en el período de guerra casi exclusivamente rural, entre 1982 y 1983, y desconcentró sus batallones en grupos de cuarenta hombres a su vez divididos en escuadras de ocho, que actúan hostigando al ejército con ataques sorpresivos, colocación de minas y realización de actos de sabotaje, en una orientación de "guerra prolongada". Esta nueva estrategia para la zona rural va acompañada por un incremento de la guerrilla urbana, que de unos cincuenta hombres que se calculaba operaban en San Salvador el año pasado pasó a tener unos quinientos en la actualidad. Estas fuerzas realizan golpes contra blancos seleccionados, como el atentado a los asesores militares norteamericanos en la "zona rosa", en pleno centro de la capital, y más recientemente, el secuestro de la hija del presidente.

## RESURGIMIENTO DE LOS FRENTES DE MASAS

La crisis económica que acosa en la actualidad a los salvadoreños, producto en parte de la guerra y en

gran medida de los condicionamientos impuestos por el Fondo Monetario Internacional, está favoreciendo el resurgimiento de las luchas reivindicativas de obreros y asalariados en las concentraciones urbanas. Así, el 1º de mayo de este año, unas quince mil personas desfilaron por las calles de San Salvador, en una de las más grandes manifestaciones desde que se iniciara la guerra. Paros de maestros, empleados públicos y obreros de distintos establecimientos industriales jaquean a Duarte y lo obligan a responder mediante una campaña por la cual intenta vincular a los sindicatos con la insurgencia armada. Además de sus reivindicaciones económicas y sociales, los gremialistas reclaman la reanudación del diálogo entre el gobierno y el FMLN-FDR.

Las organizaciones de derechos humanos, a su vez, continúan denunciando las constantes violaciones a los derechos fundamentales de los salvadoreños, y la Iglesia en este sentido juega un papel de suma importancia, al desenmascarar la desinformación propagada por el gobierno de Duarte y por la administración Reagan. En efecto, los tristemente famosos escuadrones de la muerte, que habían reducido su acción al comienzo del gobierno democristiano, reanudan sus atentados en la medida en que crece la agitación reivindicativa. El Socorro Jurídico del Arzobispado de San Salvador ha registrado, solamente entre enero y mayo de este año, setenta y cuatro asesinatos atribuidos a estos grupos paramilitares, contradiciendo la versión oficial de que estos se hallaban prácticamente controlados.

## UNA IGLESIA QUE CAMINA JUNTO A SU PUEBLO

La iglesia salvadoreña continúa su acción pastoral y la opción clara-



mente señalada a partir de Medellín y de Puebla. Una iglesia viva, presente en el pueblo, acompañándolo activamente en su proceso de liberación. *"Por primera vez en la historia de la Iglesia, ésta acompaña al pueblo pobre en sus sufrimientos y en sus luchas"*, dice Pablo Richard, teólogo chileno que realizara en febrero una visita pastoral a El Salvador. Efectivamente, la iglesia (católica) está presente en las tres zonas en que se divide el país: aquellas que están bajo control del FMLN-FDR, las zona de expansión —en donde se alternan incursiones del ejército y la ocupación provisoria por parte de los rebeldes—, y las zonas controladas por el ejército. En cada lugar tiene una misión que cumplir. En las zonas liberadas, hay unos cinco sacerdotes dedicados al trabajo pastoral. El padre Rutilio Sánchez, entre ellos, que realizó una visita a la Argentina en octubre de este año, y con quien tuvimos el privilegio de conversar en nuestra oficina de Buenos Aires, ha organizado en Chalatenango a unos treinta agentes de pastoral que sostienen al trabajo en medio de las terribles dificultades de la guerra. Doce agentes de pastoral de Guazapa, diez en San Vicente y otros doce en Usdulután mantienen viva la fe del pueblo y lo acompañan en sus dolores pero también en sus alegrías. Todos ellos actúan con mucha autonomía y con una clara identidad eclesial, bajo el apoyo del arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera y Damas.

En las zonas controladas por el ejército la iglesia se ocupa especialmente de la situación de los desplazados por la guerra, brindándoles ayuda humanitaria y apoyo espiritual. Pero a pesar de la dureza de la vida en las zonas de guerra, es quizás en las llamadas zonas de expansión donde los agentes de pastoral y los religiosos corren el mayor peligro. En efecto, en estos lugares en que el ejército incursiona luego del paso de los rebeldes, los agentes de pastoral deben soportar las acusaciones de estar apoyando a la guerrilla, con grave riesgo para sus vidas. Pero las comunidades eclesiales de base, forma organizativa de la iglesia que ya cuenta con más de quince años de fecunda vida en El Salvador, hacen realidad las palabras de la primera homilía que pronunciara Rivera y Damas al ser elegido obispo: *"Cristiano, la Iglesia eres tú"*. Así, mantiene viva la semilla de Monseñor Romero, el obispo



martirizado a causa de su compromiso con los desposeídos de su pueblo. *"Vive en los pobres de este mundo que siguen esperando la buena noticia de su liberación y siguen prendidos de quien se la anunció con credibilidad. Monseñor Romero vive donde vivió: en los pobres de su pueblo"*, como lo expresa Jon Sobrino, teólogo salvadoreño.

## MAÑANA NO HABRA GUERRA

Doscientos cuarenta y cinco mil refugiados en México y América Central, más de quinientas mil personas desplazadas en el interior de El Salvador por la guerra, medio millón de salvadores en los Estados Unidos, en total, un cuarto de la población de este pequeño país que ha debido huir para poner a salvo su vida. Unos cincuenta mil salvadoreños asesinados por los cuerpos policiales, paramilitares y escuadrones de la muerte, que se suma a los mi-

les de muertos que causó la guerra. La destrucción irreversible de tierras, una economía en quiebra, y el dominio cada día mayor de una potencia extranjera —los Estados Unidos— sobre el país, son algunos de los resultados de este conflicto que desgarró al pueblo de El Salvador. Por todo esto, y sobre todo porque el pueblo salvadoreño ansía la paz, que sólo podrá ser fruto del logro de una sociedad más justa, la reanudación del diálogo es urgente y necesaria. La búsqueda de una solución política forma parte de las aspiraciones de los sectores mayoritarios del pueblo: sindicatos, asociaciones populares, iglesias, universidades, políticos democráticos, todos coinciden en la demanda del reinicio del diálogo y la consecución de una solución negociada. Una esperanza contra toda esperanza, que se hace oír con claridad en las palabras que repiten los cristianos de las Comunidades Eclesiales de Base: *"Dios primero, que mañana seremos todos hermanos y no habrá guerra"*.